

## *Collectieve arbeidsovereenkomst van 14.05.2009*

betreffende de oprichting van een  
**Paritair Observatorium Pensioenen**  
voor de personeelsleden op wie de collectieve  
arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 met  
betrekking tót de waarborg van rechten van de  
werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in  
dienst op 31 december 2001, gesloten in het Paritair  
Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, van  
toepassing is.

### **Context**

De CAO van sociale programmatie 2007-2008 heeft de  
formule pensioenkapitaal voor de werknemers  
"WaarborgCAO" aangepast en heeft ingesteld:

- een vrijwaringsclausule waarborgend een  
verbetering van 1% ten opzichte van de oude  
formule;
- de inwerkingstelling van een observatorium  
pensioenen voornamelijk bedoeld om het  
naleven van deze vrijwaringsclausule te  
verifiëren.

### **HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**

**Artikel 1.** Deze CAO is van toepassing op de  
gebaremiseerde personeelsleden, op wie de CAO van 2  
december 2004 van toepassing is, gesloten in het Paritair  
Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende  
de waarborg van rechten van de werknemers van de  
bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december  
2001.

### **HOOFDSTUK II. - Begrippen en definities**

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze CAO wordt  
verstaan onder:  
"gebaremiseerde werknemer", de werknemer

- a) aangeworven vóór 1 januari 2002 bij:
- bedrijven ressorterend onder de bevoegdheid van  
het Paritair Comité voor het gas- en  
electriciteitsbedrijf vóór 1 januari 2004;
  - bedrijven, ressorterend onder de bevoegdheid van  
het Paritair Comité voor het gas- en  
electriciteitsbedrijf, die voortkomen uit de  
hiervoor genoemde bedrijven;

## *Convention collective de travail du 14.05.2009*

concernant la mise en place d'un  
**Observatoire Paritaire des Pensions**  
pour les membres du personnel à qui s'applique la  
convention collective de travail du 2 décembre 2004,  
conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie  
du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits  
des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz  
en service au 31 décembre 2001.

### **Contexte**

La CCT de programmation sociale 2007-2008 a modifié  
la formule de pension en capital pour les travailleurs  
« CCT de garantie » et a instauré

- Une clause de sauvegarde garantissant une  
amélioration de 1% par rapport à l'ancienne  
formule
- la mise en place d'un observatoire des pensions  
visant principalement à vérifier le respect de  
cette clause de sauvegarde

### **CHAPITRE I<sup>er</sup>. - Champ d'application**

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente CCT est d'application au  
personnel barémisé à qui s'applique la CCT du 2  
décembre 2004, conclue au sein de la Commission  
paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative  
à la garantie des droits des travailleurs de la branche  
d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre  
2001.

### **CHAPITRE II. - Notions et définitions**

**Art. 2.** Pour l'application de la présente CCT, on entend  
par :  
« travailleur barémisé », le travailleur

- a) engagé avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002 auprès :
- des entreprises ressortissant à la compétence de la  
Commission paritaire de l'industrie du gaz et de  
l'électricité avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004 ;
  - des entreprises, ressortissant à la compétence de la  
Commission paritaire de l'industrie du gaz et de  
l'électricité, qui émanent des entreprises citées ci-  
devant ;

- bedrijven, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf die personeel overnemen, op basis van de CAO n° 32bis van 7 juni 1985, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers in geval van verandering van werkgever wegens een conventionele transfer van de onderneming en die de rechten regelt van de werknemers die overgenomen worden in geval van overname van het actief na faillissement of gerechtelijk concordaat door afstand van het actief;

- des entreprises, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui, sur base de la CCT n° 32bis du 7 juin 1985, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite ou concordat judiciaire par abandon d'actif, ont repris du personnel ;

b) aangeworven tussen 1 juli 2000 en 31 december 2003 bij:

- de onderneming SPE;
- een onderneming, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas en elektriciteitsbedrijf, en die voortkomt uit de onderneming SPE;
- een onderneming, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas en elektriciteitsbedrijf, die, op basis van de voormelde CAO nr. 32bis personeel van SPE heeft overgenomen;

b) engagé entre le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et le 31 décembre 2003 auprès :

- de l'entreprise SPE ;
- d'une entreprise, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui émane de l'entreprise SPE ;
- d'une entreprise, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui, sur base de la CCT n° 32bis précitée a repris du personnel de la SPE ;

c) met een contract van onbepaalde duur op 31 augustus 2006 in de intercommunale Sibelga en getransfereerd op 1 september 2006 of later naar de firma Brussels Network Opérations.

c) sous contrat de travail à durée indéterminée au 31 août 2006 dans l'intercommunale Sibelga et transféré au 1er septembre 2006 ou ultérieurement auprès de l'entreprise Brussels Network Opérations.

"onderneming": de juridische entiteit

« entreprise » : l'entité juridique.

"CAO van 2 december 2004": de CAO van 2 december 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001.

« CCT du 2 décembre 2004 » : la CCT du 2 décembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001.

### **HOOFDSTUK III. - Voorwerp**

### **CHAPITRE III. - Sujet**

**Art. 3.** Een Paritair Observatorium voor de Pensioenen wordt opgericht in de schoot van het Paritair Comité.

**Art. 3.** Un Observatoire Paritaire des Pensions est constitué au sein de la Commission paritaire.

**Art. 4.** Het Observatorium wordt samengesteld uit 13 patronale leden en 13 syndicale leden, te weten 6 leden van het ACV, 6 leden van het ABVV en 1 lid van de ACLVB.

**Art. 4.** L'Observatoire est composé de 13 membres patronaux et de 13 membres syndicaux, à savoir 6 membres de la CSC, 6 membres de la FGVB et 1 membre de la CGSLB.

## HOOFDSTUK V. -Doel

## CHAPITRE V. - *Objet*

**Art. 5.** Dit Observatorium heeft als doel de observatie van diverse elementen inzake de aanvullende pensioenen, zoals de hypothesen over de evolutie van de lonen, van de wettelijke pensioenen en de levensverwachtingstabellen. Deze observaties zullen desgevallend naar een herziening van de parameters leiden.

**Art. 5.** Cet Observatoire a pour objet l'observation de divers éléments en matière de pensions complémentaires tels que les hypothèses d'évolution salariale et de pensions légales et les tables d'espérance de vie. Ces observations mèneront le cas échéant à une révision des paramètres.

**Art. 6.** Het Observatorium gaat, op basis van een steekproef na of de vrijwaringsclausule bepaald in artikel 15 op basis van de hypothesen vermeld in artikel 16, gerespecteerd wordt, t.t.z. of de verbetering van 1% bereikt werd met de werkelijke inflatie en de werkelijke loonsstijging. Deze observaties zullen desgevallend leiden tot een herziening van de parameters.

**Art.6.** Cet Observatoire a pour objet la vérification sur base d'un échantillon si la clause de sauvegarde définie à l'article 15 sur base des hypothèses reprises à l'article 16 est respectée, c'est à dire si l'amélioration de 1% est atteinte avec l'indexation réelle et la croissance salariale réelle. Ces observations mèneront le cas échéant à une révision des paramètres.

**Art. 7.** Het Observatorium heeft als doel de controle van de individuele dossiers van de werknemers vertrokken tijdens het jaar, als zij dit individueel aanvragen, om na te gaan of de nieuwe formule tenminste een resultaat oplevert gelijk aan de oude formule vermeerderd met 1%.

**Art.7.** Cet Observatoire a pour objet la vérification du ou des dossiers individuels des travailleurs partis dans l'année lorsqu'il(s) le demande(nt) individuellement, pour voir si la nouvelle formule donne au minimum un résultat égal à l'ancienne formule majoré de 1%.

Indien dit niet het geval is, zal de individuele berekening van de werknemer gecorrigeerd worden.

Si tel n'est pas le cas, le calcul individuel du travailleur sera rectifié.

Het observatorium kan het onderzoek vragen van één of meerdere gelijkwaardige gevallen. In geval van individuele rechtzetting zal deze geen aanleiding geven tot toekenning van verwijlrenten.

L'observatoire peut demander l'examen d'un ou de plusieurs cas semblables. En cas de rectification individuelle, celle-ci ne donnera pas lieu à l'attribution d'intérêts de retard.

## HOOFDSTUK VI. - *Werkwijze*

## CHAPITRE VI. - *Méthode de travail*

**Art. 8.** Het Observatorium vergadert op recurrente basis, één maal per jaar in de loop van de maand april.

**Art. 8.** L'Observatoire se réunit de manière récurrente, une fois par an dans le courant du mois d'avril.

### **Art. 9. Steekproef- geplande berekeningen**

De steekproef, vermeld in artikel 6, is samengesteld uit 380 gebaremiseerde werknemers mannen en vrouwen verdeeld in de 14 baremaklassen, al of niet gehuwd en met een anciënniteit van 10, 20 en 30 jaar. Hypothesen van snelle loopbaan-evolutie worden eveneens in beschouwing genomen.

### **Art 9. Echantillon - calculs projetés**

L'échantillon mentionné à l'article 6 est composé de 380 travailleurs barémisés hommes et femmes répartis dans les 14 classes barémiques, mariés ou non et comptant une ancienneté de 10, 20 et 30 années. Des hypothèses d'évolution rapide de carrière sont également prises en considération.

## Art. 10. Nieuwe formule

§ 1. De formule van het aanvullend pensioen van kracht in toepassing van de CAO van 8 februari en 8 november 2007 betreffende de Coördinatie en wijziging van de CAO's van 30 juni 2005 en van 15 december 2005 betreffende de aanvullende pensioenen voor de gebaremiseerde werknemers op wie de waarborg CAO van 2 december 2004 van toepassing is, wordt vervangen door een nieuwe formule omschreven in de CAO van 29 november 2007 betreffende de aanvullende pensioenen in het kapitaalstelsel "vaste prestaties" voor de gebaremiseerde werknemers van de sector gas en elektriciteit aangepast door de CAO van 26 maart 2009.

§ 2. Voor het pensioenplan Elgabel is zij als volgt samengesteld:

- o toepassing van een coëfficiënt van 2,7 op het jaarloon, geplafonneerd tót een bedrag van 42.156,86 EUR op 1 januari 2006 (index basis 2004 toepasselijk op de lonen van januari 2006= 102,59) zijnde 41.092,57 EUR (basis 2004=100) maandelijks geïndexeerd volgens de gemiddelde viermaandelijke gezondheidsindex basis 2004 toepasselijk op de lonen betaald in de loop van de tweede maand voorafgaand aan de datum van de betaling van de pensioenprestaties genaamd  $T_{prest1}$
- o toepassing van een coëfficiënt van 9,6 op het jaarloon boven het plafond  $T_{prest2}$  (genaamd  $T_{prest2}$ )
- o toepassing van een coëfficiënt van gemiddeld deeltijds werk (tpm),
- o toepassing van de pensioenanciënniteit (n).

§ 3. Voor het pensioenplan Pensiobel, is zij aangepast als volgt:

- o toepassing van een coëfficiënt van 2,6 op het jaarloon, geplafonneerd tót een bedrag van 42.156,86 EUR op 1 januari 2006 (index basis 2004 toepasselijk op de lonen van januari 2006= 102,59) zijnde 41.092,57 EUR (basis 2004=100) maandelijks geïndexeerd volgens de gemiddelde viermaandelijke gezondheidsindex basis 2004 toepasselijk op de lonen betaald in de loop van de tweede maand voorafgaand aan de datum van de betaling van de pensioenprestaties genaamd  $T_{prest1}$
- o toepassing van een coëfficiënt van 9,2 op het

## Art.10. Nouvelle formule

§ 1. La formule de pension de retraite complémentaire en vigueur de par les CCT des 8 février et 8 novembre 2007 relatives à la coordination et modification des CCT des 30 juin 2005 et 15 décembre 2005 relatives aux pensions complémentaires pour les travailleurs barémisés auxquels la CCT de garantie du 2 décembre 2004 s'applique, est remplacée par une nouvelle formule décrite dans la CCT du 29 novembre 2007 concernant les pensions complémentaires en régime de capital « prestations définies » pour les travailleurs barémisés du secteur du gaz et de l'électricité modifiée par la convention collective du travail du 26 mars 2009.

§ 2. Pour le plan de pension Elgabel elle est constituée comme suit :

- o application d'un coëfficiënt de 2,7 sur le traitement annuel, plafonné au montant de 42.156,86 EUR au 1<sup>er</sup> janvier 2006 (index base 2004 applicable aux rémunérations de janvier 2006= 102,59) soit 41.092,57 EUR (base 2004=100) indexé chaque mois selon l'indice santé quadrimestriel moyen base 2004 applicable aux rémunérations payées au cours du deuxième mois qui précèdent la date de paiement des prestations de retraite appelé  $T_{prest1}$
- o application d'un coëfficiënt de 9,6 sur le traitement annuel au-delà du plafond  $T_{prest2}$  (appelé  $T_{prest2}$ )
- o application du coëfficiënt de temps partiel moyen (tpm),
- o application de l'ancienneté pension (n).

§ 3. Pour le plan de pension Pensiobel, elle est adaptée comme suit :

- o application d'un coëfficiënt de 2,6 sur le traitement annuel, plafonné au montant de 42.156,86 EUR au 1<sup>er</sup> janvier 2006 (index base 2004 applicable aux rémunérations de janvier 2006= 102,59) soit 41.092,57 EUR (base 2004=100) indexé chaque mois selon l'indice santé quadrimestriel moyen base 2004 applicable aux rémunérations payées au cours du deuxième mois qui précède la date de paiement des prestations de retraite appelé  $T_{prest1}$ .
- o application d'un coëfficiënt de 9,2 sur le

jaarloon boven het plafond  $T_{prest}$  (genaamd  $T_{prest} \setminus$ )

- o toepassing van een coefficient van gemiddeld deeltijds werk (tpm),
- o toepassing van de pensioenanciënniteit (n).

De werknemers die hun berekening wensen te laten onderzoeken, dienen zich kenbaar te maken bij het observatorium voor 28 februari van het jaar dat volgt op hun vertrek op pensioen.

#### **Art. 11. Aftwijking**

Voor de werknemers gepensioneerd tussen 1 februari en 30 april 2009 zal het onderzoek van hun berekening uitgevoerd worden op basis van de formules zoals gedefinieerd in de CAO van 29 november 2007 (zonder aanpassingen).

#### **Art. 12. Stockage van de gegevens**

De stockage van de volgende individuele gegevens wordt centraal georganiseerd vanaf 1 juli 2007:

- o de anciënniteiten (met inbegrip van de aparté stockage van de delta n bij de overgang naar de nieuwe formule),
- o de deeltijdse coëfficiënten (Tpm);
- o de jaarlonen
- o de paritaire wettelijke Pensioenen

#### **Art. 13. Weduwen/weduwnaars, wezen**

Het Observatorium verifieert ook berekeningsgevallen voor wezen, weduwen(aren) en inzake het overlijden (eenmalige sociale uitkering).

#### **HOOFDSTUK VII. - Vrijwaringsclausule**

**Art. 14.** Een vrijwaringsclausule van 100 pct. wordt toegepast op het kapitaal op 60 jaar bepaald volgens de formule van kracht vóór 1 juli 2007.

In geval van aanwending, wordt deze vrijwaringsclausule uitgedrukt in een vermeerdering (delta n) van de pensioenanciënniteit, uitgedrukt in aantal jaren en maanden (afgerond naar de bovenste maand), in het nieuwe plan toe te passen, teneinde het equivalent van het oude plan op de invoeringsdatum van het nieuwe plan te bereiken.

traitement annuel au-delà du plafond  $T_{prest}$  (appelé  $T_{prest} \setminus$ )

- o application du coefficient de temps partiel moyen (tpm),
- o application de l'ancienneté pension (n).

Les travailleurs qui souhaitent demander l'examen de leur calcul, devront se faire connaître auprès de l'observatoire avant le 28 février de l'année qui suit leur départ à la retraite.

#### **Art. 11. Dérogation**

Pour les travailleurs pensionnés entre le 1<sup>er</sup> février et le 30 avril 2009, l'examen de leur calcul sera effectué sur base des formules telles que définies dans la CCT du 29 novembre 2007 (sans modifications).

#### **Art. 12. stockage des données**

Le stockage des données individuelles suivantes est organisé centralement à partir de la date du 1<sup>er</sup> juillet 2007:

- o les anciennetés (en ce compris le stockage séparé du delta n du passage à la nouvelle formule),
- o les coefficients temps partiel (Tpm) ;
- o les rémunérations annuelles
- o les Pensions légales paritaires.

#### **Art. 13. Veufs(ves), orphelins**

L'Observatoire vérifie également des cas de calculs pour des orphelins, veufs ou veuves et pour ce qui concerne des décès (allocation sociale unique).

#### **CHAPITRE VII. - Clause de sauvegarde**

**Art. 14.** Une clause de sauvegarde de 100 p.c. est appliquée sur le capital à 60 ans déterminé selon la formule en vigueur avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007.

En cas d'application, cette clause de sauvegarde s'exprime en une majoration (delta n) de l'ancienneté pension exprimée en nombre d'années et de mois (arrondi au mois supérieur) à appliquer dans le nouveau plan afin d'atteindre l'équivalent de l'ancien plan à la date de l'introduction du nouveau plan.

**Art. 15.** Een vrijwaringsclausule van 101 pet. wordt toegepast op het kapitaal geprojecteerd op 60 jaar bepaald volgens de formule van kracht vóór 1 juli 2007 en volgens de hypothesen hernomen in artikel 17.

In geval van aanwending, wordt deze vrijwaringsclausule uitgedrukt in een vermeerdering (delta n) van de pensioenanciënniteit, uitgedrukt in aantal jaren en maanden (afgerond naar de bovenste maand), in het nieuwe plan toe te passen, teneinde het equivalent van het oude plan op de invoeringsdatum van het nieuwe plan, vermeerderd met 1 pet. te bereiken.

**Art. 16.** In voortkomend geval wordt de hoogste van beide vrijwaringsclausules, hernomen in de artikelen 14 en 15, toegekend. Het individuele resultaat van deze vrijwaringsclausule wordt vermeld op het simulatiedocument dat aan de werknemer wordt overhandigd ter gelegenheid van de invoering van het nieuwe plan en wordt centraal gestockeerd conform artikel 12 van deze overeenkomst.

**Art. 17.** De berekening van het geprojecteerde kapitaal vermeld in artikel 15 houdt rekening van de volgende hypothesen:

§ 1. Voor de wedden

- o de lonen geprojecteerd met een loonsstijging van 3 pet. per jaar - hierin begrepen de indexering geëvalueerd op 2 pet. per jaar, de baremische anciënniteitsverhogingen en de promoties - tót en met 49 jaar,
- o de lonen geprojecteerd met een loonsstijging van 2 pet. (die de indexering betekent) per jaar, dit vanaf 50 jaar.

§2. Voor de conventionele wettelijke pensioenen:

- o Zijn als lonen in rekening genomen:
  - de verdiende lonen in de sector
  - voor de hersamenstelling van de wedden van de ontbrekende loopbaanjaren worden de regels zoals vermeld in het "Pensioenstatuut", Deel III, blz 11 toegepast, ni:  
"Agenten aangeworven na 31 december 1954:  
Voor de agent aangeworven na 31 december 1954, wordt het cijfer van de bezoldigingen voor de buiten de maatschappijen vervulde jaren verkregen door het voorleggen van zijn individuele

**Art. 15.** Une clause de sauvegarde de 101 p.c. est appliquée sur le capital projeté à 60 ans déterminé selon la formule en vigueur avant le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et selon les hypothèses reprises à l'article 17.

En cas d'application, cette clause de sauvegarde s'exprime en une majoration (delta n) de l'ancienneté pension exprimée en nombre d'années et de mois (arrondi au mois supérieur) à appliquer dans le nouveau plan afin d'atteindre l'équivalent de l'ancien plan à la date de l'introduction du nouveau plan, augmenté de 1 p.c.

**Art. 16.** Le cas échéant, la plus élevée des deux clauses de sauvegarde, reprises aux articles 14 et 15, est octroyée. Le résultat individuel de cette clause de sauvegarde figure sur le document de simulation remis au travailleur à l'occasion de l'introduction du nouveau plan et est stocké centralement conformément à l'article 12 de la présente convention.

**Art. 17.** Le calcul du capital projeté mentionné à l'article 15 tient compte des hypothèses suivantes :

§ 1. Pour les salaires

- o les salaires sont projetés selon une croissance salariale de 3 p.c. par année - en ce compris l'indexation évaluée à 2 p.c. par année, les augmentations barémiques d'ancienneté et les promotions -jusque et y compris 49 ans,
- o les salaires sont projetés selon une croissance salariale de 2 p.c. (représentant l'indexation) par année à partir de 50 ans.

§2. Pour les pensions légales conventionnelles :

- o Sont pris en compte comme rémunérations :
  - les rémunérations gagnées dans le secteur
  - pour la reconstitution des salaires des années de carrière manquantes, les règles reprises dans le « Statut Pension », Fasc. III, page 11 sont appliquées, à savoir :  
« Agents engagés après le 31 décembre 1954:  
Pour l'agent engagé après le 31 décembre 1954, on se procurera les rémunérations des années passées en dehors des sociétés par la production de son compte individuel.  
L'agent est mis en possession de ce compte annuellement en conformité à l'article 28 de l'arrêté royal du 24 octobre 1967.

rekening.

De agent wordt jaarlijks in het bezit van deze rekening gesteld, overeenkomstig art. 28 van het K.B. van 24 oktober 1967. Indien niettemin voor deze jaren de nodige vermeldingen ontbreken, neemt men het aanvangsloon toegekend aan de agent bij zijn definitieve aanwerving - rekening houdend met de eventuele plafonds (in het geval van bedienden) en met de vereffeningscoëfficiënten die het loon gedurende elk der in aanmerking genomen jaren hebben beïnvloed."

- Voor de toekomstige lonen: volgens de regel zoals bepaald in '§ 1. Voor de wedden' hierboven vermeld.

- o De coëfficiënten van de herevaluatie alsook de plafonds zijn deze paritair bepaald en worden geprojecteerd met een stijging van 2 pet. indexatie op jaarbasis.
- o De valorisatieregels zijn deze die toegepast worden door de Rijksdienst voor Pensioenen en aangepast aan de paritaire formule.

Art. 18. Een vrijwaringsclausule is van toepassing op het bedrag van de oude berekening van het kapitaal in geval van overlijden van de werknemer teneinde de gelijkwaardigheid van het oude plan op de invoeringsdatum van het nieuwe plan te bereiken.

Art. 19. In geval van overlijden van de werknemer is een vrijwaringsclausule van toepassing op het bedrag van de oude berekening van de wezenrente teneinde de gelijkwaardigheid van het oude plan op de invoeringsdatum van het nieuwe plan te bereiken.

Art. 20. Op het bedrag van de oude berekening van de geïndexeerde invaliditeitsrente is een vrijwaringsclausule van toepassing teneinde de gelijkwaardigheid van het oude plan op de invoeringsdatum van het nieuwe plan te bereiken.

Art. 21. Het jaarloon dat gebruikt wordt voor de formules beschreven in deze overeenkomst is op dezelfde wijze samengesteld als in de pensioenformule van toepassing vóór de invoering van deze overeenkomst ("basis pensioen").

Er wordt echter afgeweken van het algemeen principe van indexering van het jaarloon "basis pensioen" in aanmerking genomen om de bedragen van overlevings-, overlijdens-, of

Si néanmoins, pour ces années, les mentions nécessaires faisaient défaut, on prendra la rémunération de début allouée à l'agent lors de son engagement définitif, cette rémunération étant prise compte tenu des plafonds éventuels, s'il s'agit d'un employé et, des coefficients de liquidation qui l'ont affectée pendant chacune des années considérées. »

- pour les rémunérations futures : selon la règle définie au « § 1. Pour les salaires » repris ci-dessus.

- o les coefficients de réévaluation ainsi que les plafonds sont ceux définis paritairement et sont projetés avec une évolution de 2 p.c. d'indexation par année.
- o les règles de valorisation sont celles appliquées par l'Office National des Pensions et adaptées à la formule paritaire.

Art. 18. Une clause de sauvegarde est d'application sur le montant de l'ancien calcul du capital en cas de décès travailleur afin d'atteindre l'équivalent de l'ancien plan à la date d'introduction du nouveau plan.

Art. 19. Une clause de sauvegarde est d'application sur le montant de l'ancien calcul de la rente d'orphelin en cas de décès du travailleur afin d'atteindre l'équivalent de l'ancien plan à la date d'introduction du nouveau plan.

Art. 20. Une clause de sauvegarde est d'application sur le montant de l'ancien calcul de la rente d'invalidité indexée afin d'atteindre l'équivalent de l'ancien plan à la date d'introduction du nouveau plan.

Art. 21. Le traitement annuel utilisé pour les formules décrites dans cette convention est composé de la même manière que dans la formule de pension applicable avant l'entrée en vigueur de la présente convention (« base pension »).

Il est toutefois dérogé au principe général de l'indexation du traitement annuel « base pension » pris en considération pour déterminer le montant des prestations vie, décès ou invalidité au profit de

invaliditeitsprestaties te bepalen ten gunste van de viermaandelijke gezondheidsindex basis 2004 toepasselijk op de lonen betaald in de loop van de tweede maand voorafgaand aan de datum van de eerste betaling van de verzekerde prestaties.

#### **HOOFDSTUK VIII.** - *L'evensverwachting*

**Art. 22.** Voor wat betreft de aanpassing aan de levensverwachtingstabellen, wordt de coëfficiënt, toegepast op  $T_{prest\ 1}$ , desgevallend op 1 januari 2013 op basis van de levensverwachtingstabellen van het NIS (Nationaal Instituut voor de Statistiek) aangepast.

De volgende verhouding wordt toegepast:

- o op de teller, het gemiddelde van de levensverwachting (mannen en vrouwen) van het jaar 2012,
- o op de noemer, het gemiddelde van de levensverwachting (mannen en vrouwen) van het jaar 2005, ni 8 jaar vroeger dan het jaar dat in aanmerking genomen wordt voor de teller.

#### **HOOFDSTUK IV.** - *Geldigheidsduur*

**Art. 23.** Deze CAO is gesloten voor een bepaalde duur. Deze CAO heeft uitwerking vanaf 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2041.

l'indice santé quadrimestriel moyen base 2004 applicable aux rémunérations payées au cours du deuxième mois qui précède la date du premier paiement des prestations assurées.

#### **CHAPITRE VIII.** - *Espérance de vie*

**Art. 22.** En ce qui concerne l'adaptation aux tables d'espérance de vie, le coefficient appliqué sur  $T_{prest\ 1}$  est au 1er janvier 2013, le cas échéant, adapté sur base des tables d'espérance de vie de PINS (Institut National de Statistiques).

Le rapport suivant est appliqué :

- o au numérateur, la moyenne de l'espérance de vie (hommes et femmes) de l'année 2012,
- o au dénominateur, la moyenne de l'espérance de vie (hommes et femmes) de l'année 2005, à savoir 8 ans plus tôt que l'année prise en considération au numérateur.

#### **CHAPITRE IV.** - *Durée de validité*

**Art. 23.** La présente CCT est conclue pour une période déterminée. Cette CCT produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2041.



Paritaire Commentaren**Referteloon**

De refertebezoldiging (*T*) wordt door de vennootschappen meegedeeld en stemt overeen met:

- t t 30 april 2009, het bruto jaarloon van de maand januari die voorafgaat aan de maand van (eerste) betaling van de verzekerde prestaties
- vanaf 1 mei 2009, het bruto jaarloon van de maand die de datum van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties met twee maand voorafgaat.

$$T=(X.to+Pr + Pr').k$$

formule waarin

- a) *AT* de jaarlijkse vermenigvuldigingscoefficient van de maandelijkse bezoldiging is.  
Deze coefficient houdt rekening met:
  - de 12 maanden bezoldiging in actieve dienst;
  - de eindejaarspremie: 13de en 14de maand;
  - het wettelijk en het bovenwettelijk dubbel vakantiegeld.
- b) *to* is gelijk aan de som van:
  - t t 30 april 2009, met toevoeging van :
    - het maandloon van de maand januari die voorafgaat aan de maand van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties;
    - en van het indexforfait,
  - vanaf 1 mei 2009, met toevoeging van :
    - het maandloon van de maand die de datum van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties met twee maand voorafgaat
    - en van het indexforfait
 genomen aan de waarde die overeenstemt met de index 100 (basis 2004) van de gezondheidindex.  
*to* houdt geen rekening met andere salaristoelagen, premies en voordelen.
- c) *Pr* is gelijk aan de som van de statutaire zogenaamde winter- en vakantiepremie, genomen aan hun waarde die overeenstemt met de index 100 (basis 2004) van de gezondheidsindex.

Commentaires Paritaires**Rémunération de référence**

La rémunération de référence (*T*) est communiquée par les sociétés et correspond :

- jusqu'au 30 avril 2009, à la rémunération annuelle brute du mois de janvier qui précède le mois du (premier) paiement des prestations assurées
-   partir du 1<sup>er</sup> mai 2009, à la rémunération annuelle brute du mois qui précède de deux mois la date du (premier) paiement des prestations assurées.

$$T=(X.to+Pr + Pr').k$$

formule dans laquelle :

- a) *X* est le coefficient multiplicateur annuel du traitement mensuel.  
Ce coefficient tient compte:
  - des 12 mois de rémunération d'activité ;
  - de la prime de fin d'année: 13 me et 14 memois ;
  - des doubles pécules de vacances, légal et extra-légal.
- b) *to* est égal :
  - jusqu'au 30 avril 2009, à l'addition :
    - du traitement mensuel du mois de janvier qui précède le mois du (premier) paiement des prestations assurées ;
    - et du forfait d'index,
  -   partir du 1<sup>er</sup> mai 2009, à l'addition :
    - du traitement mensuel du mois qui précède de deux mois la date du (premier) paiement des prestations assurées
    - et du forfait d'index
 pris à leur valeur correspondant à l'indice 100 (base 2004) de l'index santé  
*to* s'entend tous autres sursalaires, primes et avantages exclus.
- c) *Pr* est égal à l'addition des primes statutaires dites d'hiver et de vacances, prises à leur valeur correspondant à l'indice 100 (base 2004) de l'index santé.

- d)  $Pr^y$  is de waarde, aan de index 100 (basis 2004) van de gezondheidsindex, van het dubbel wettelijk vakantiegeld berekend op het maandelijks gemiddelde van  $Pr$ .
- e)  $k$  is de indexeringsvermenigvuldigingscoëfficiënt van de bezoldigingen van de werknemers in de gas- en elektriciteitssector:
- van de maand januari die voorafgaat aan de maand van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties tót 30 april 2009;
  - van de maand die de datum van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties met twee maand voorafgaat vanaf 1 mei 2009

De referentiebezoldiging (T) wordt uitgedrukt op basis van een voltijdse activiteit

- d)  $Pr'$  est la valeur, à l'indice 100 (base 2004) de l'index santé, du double pécule de vacances légal calculé sur la moyenne mensuelle de  $Pr$ .

- e)  $k$  est le coefficient multiplicateur d'indexation applicable aux rémunérations des travailleurs du secteur gaz et électricité :
- du mois de janvier qui précède le mois du (premier) paiement des prestations assurées jusqu'au 30 avril 2009;
  - du mois qui précède de deux mois la date du (premier) paiement des prestations assurées à partir du 1<sup>er</sup> mai 2009

La rémunération de référence (T) est exprimée sur base d'une activité à temps plein.